Porównanie tłumaczeń Jana 21:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Mówi mu — Jezus: Jeśli go chcę pozostawić aż przychodzę, co do ciebie? Ty mi towarzysz!
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówi mu Jezus jeśli go chciałbym pozostawić aż przychodzę co do ciebie ty podąż za Mną
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus odpowiedział mu: A gdybym chciał, aby on pozostał,* aż przyjdę** – co ci do tego? Ty pójdź za Mną!***[1)][2)][3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mówi mu Jezus: Jeśli (on), chcę, (by) (pozostał) aż przychodzę, co (to) do ciebie? Ty mi towarzysz!
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówi mu Jezus jeśli go chciałbym pozostawić aż przychodzę co do ciebie ty podąż za Mną

[1)] <x>590 4:15</x>
[2)] <x>470 16:27</x>; <x>530 11:26</x>; <x>730 22:12</x>
[3)] <x>470 4:19</x>; <x>500 21:19</x>